

### คำอธิบายรายวิชาเพิ่มเติม

กลุ่มสาระการเรียนรู้ ภาษาต่างประเทศ  
ภาคเรียนที่ 1  
ผลการเรียนรู้

รายวิชา ภาษาจีน  
เวลา 20 ชั่วโมง/คาบ

ระดับชั้น มัธยมศึกษาปีที่ 1  
จำนวน 0.5 หน่วยกิต

ระบุตัวอักษรตามระบบพินอิน อ่านออกเสียงและประสมเสียงคำง่าย ๆ ตามหลักการออกเสียง ระบุภาพหรือสัญลักษณ์ตรงตามความหมายของคำ กลุ่มคำ และประโยค ตอบคำถามง่าย ๆ จากการฟังหรืออ่าน ตอบคำถามง่าย ๆ จากการฟังประโยคและบทสนทนาง่าย ๆ ที่มีภาพประกอบ พูดโต้ตอบด้วยประโยคสั้น ๆ เพื่อสื่อสารระหว่างบุคคล ฟังหรือพูดในสถานการณ์ง่าย ๆ ที่เกิดขึ้นในห้องเรียน ใช้คำสั่ง คำขอร้อง คำขออนุญาต และคำแนะนำอย่างง่าย พูดเพื่อขอและให้ข้อมูลเกี่ยวกับตนเอง เพื่อน และเรื่องใกล้ตัว เขียนอักษรจีนตามหลักการเขียน พูดและแสดงออกอย่างสุภาพตามมารยาทสังคมและวัฒนธรรมของจีน บอกความเหมือนหรือความแตกต่างของเสียงตัวอักษร คำ กลุ่มคำ ประโยค และข้อความของภาษาจีนกับภาษาไทย บอกคำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับกลุ่มสาระการเรียนรู้อื่น

ตารางวิเคราะห์ผลการเรียนรู้

สาระการเรียนรู้	ตัวชี้วัด			
สาระที่ 1	ต 1.1 ม.1/2-3	ต 1.2 ม.1/1-2	ต 1.2 ม.1/4	ต 1.3 ม.1/2
สาระที่ 2	ต 2.1 ม.1/1	ต 2.2 ม.1/1		
สาระที่ 3	ต 3.1 ม.1/1			
สาระที่ 4	ต 4.1 ม.1/1			
รวมทั้งหมด	10 ผลการเรียนรู้			

### คำอธิบายรายวิชาเพิ่มเติม

กลุ่มสาระการเรียนรู้ ภาษาต่างประเทศ  
ภาคเรียนที่ 2  
ผลการเรียนรู้

รายวิชา ภาษาจีน  
เวลา 20 ชั่วโมง/คาบ

ระดับชั้น มัธยมศึกษาปีที่ 1  
จำนวน 0.5 หน่วยกิต

ระบุภาพหรือสัญลักษณ์ตรงตามความหมายของคำ กลุ่มคำ และประโยคจากการฟังหรืออ่าน ตอบคำถามง่าย ๆ จากการฟังประโยคและบทสนทนาง่าย ๆ ที่มีภาพประกอบ พูดโต้ตอบด้วยประโยคสั้น ๆ เพื่อสื่อสารระหว่างบุคคล พูดแสดงความต้องการของตนเอง ขอความช่วยเหลือ ตอบรับหรือปฏิเสธ พูดเพื่อขอและให้ข้อมูลเกี่ยวกับตนเอง เพื่อน และเรื่องใกล้ตัว พูดแสดงความรู้สึกของตนเองเกี่ยวกับสิ่งต่าง ๆ ใกล้ตัว พูดแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับกิจกรรมหรือเรื่องใกล้ตัว เขียนอักษรจีนตามหลักการเขียน พูดและแสดงออกอย่างสุภาพตามมารยาทสังคมและวัฒนธรรมของจีน บอกความเหมือนหรือความแตกต่างของเสียงตัวอักษร คำ กลุ่มคำ ประโยค และข้อความของภาษาจีนกับภาษาไทย บอกคำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับกลุ่มสาระการเรียนรู้อื่น ฟังหรือพูดในสถานการณ์ง่าย ๆ ที่เกิดขึ้นในห้องเรียน

ตารางวิเคราะห์ผลการเรียนรู้

สาระการเรียนรู้	ตัวชี้วัด			
สาระที่ 1	ต 1.1 ม.1/3-4	ต 1.2 ม.1/1	ต 1.2 ม.1/3-5	ต 1.3 ม.1/2-3
สาระที่ 2	ต 2.1 ม.1/1	ต 2.2 ม.1/1		
สาระที่ 3	ต 3.1 ม.1/1			
สาระที่ 4	ต 4.1 ม.1/1	ต 4.2 ม.1/1		
รวมทั้งหมด	13 ผลการเรียนรู้			

หนังสือเรียนรายวิชาเพิ่มเติม ภาษาจีน ระดับมัธยมศึกษาปีที่ 1

# 加油汉语 1

## JIAYOU HANYU

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551

ผู้เรียบเรียง

Gyeongjin Bae

Renshu Jin

ผู้ตรวจ

อาจารย์ปิยสิริ หินลาด

อาจารย์วนิดา วิชาญศิริวัฒน์

Qin Yueyue

บรรณาธิการ

อาจารย์วีวรรณ ประดังโต



บริษัท พัฒนาคุณภาพวิชาการ (พว.) จำกัด



The main character is studying abroad in China, and the story is told through conversations with friends from various countries. Learners can learn Chinese naturally through four-sentence conversations.



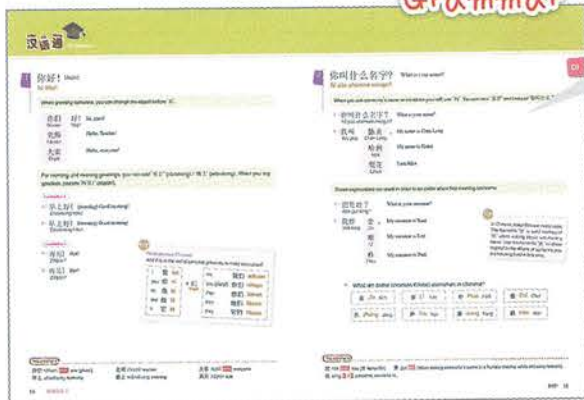
Learners can review the core contents of the lesson through listening activities that practice pronunciation, vocabulary, sentence structure, and more.



These writing activities are designed to help learners build confidence in Chinese by practicing writing Chinese words, sentences, grammar expressions, and more.

## Grammar

Necessary grammar rules are explained and substitution activities are provided to help learners understand and use the rules.



This is a fun Chinese pronunciation activity taught through tongue twisters. They are designed as a fun break for students every four lessons.

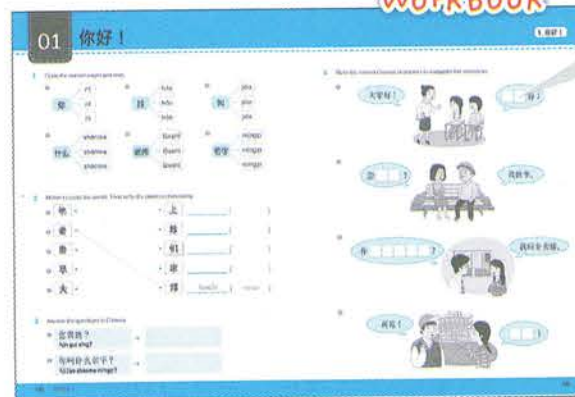


On this page, learners can speak Chinese while looking at the pictures presented and using the expressions that they have learned, expressing themselves in Chinese.



This section has been designed to give learners further practice with the expressions. They are designed to help learners use more extended expressions in Chinese.

## Workbook



The Workbook is organized so that learners can review the key content covered in each lesson. It includes further practice to help solidify learning, and helps students memorize vocabulary by writing key words in simplified Chinese characters.



## 1. Do Chinese people also say "Chinese"?

There are many expressions for Chinese, but the most commonly used one is "Han-eo (汉语)," which means "the language spoken by the Han people (汉族)." China is a multi-ethnic country with 55 ethnic minorities excluding the Han people, but the Han people make up about 94% of the population, so the language they speak is the basis of the country's language.

## 2. Do I need to know Chinese characters to be good at Chinese?

Not at all! In this book we're focusing on learning Chinese words, not simply Chinese characters. Of course, Chinese is written using Chinese characters, so people who know a lot of Chinese characters already will understand the meaning better, but you don't have to be scared and apprehensive just because you don't know Chinese characters before starting.

## 3. Are Chinese characters written the same around the world?

Currently, the Chinese characters used in China as the national characters are called simplified characters (简体字). They are written more simply with fewer strokes than the traditional characters (繁体字). While mainland China uses simplified characters, not all Chinese-speaking countries/regions do. Taiwan, Hong Kong, and Singapore use traditional characters.

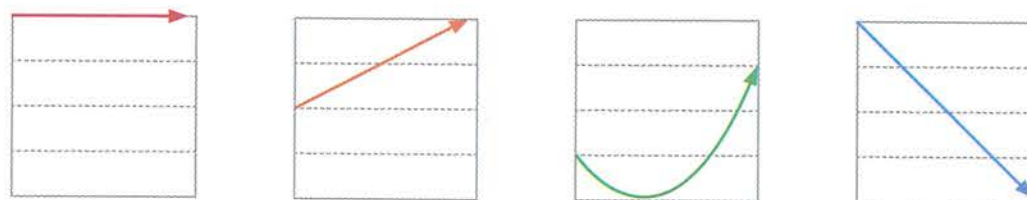
## 4. What is "Hanyu Pinyin Zimu (汉语拼音字母)"?

Chinese is written with ideographic characters (表意文字), which are useful for conveying meaning visually. However, these characters have the disadvantage of not being able to express the sounds of the words. So in 1958, China officially announced an alphabet Romanization method that shows how to read Chinese characters. It is called "Hanyu Pinyin Zimu (汉语拼音字母)." There used to be something called "Zhuyin Fuhao (注音符号)," which is now used only in Taiwan (台湾). Elsewhere, in China and countries around the world, when writing Chinese

names or place names, "Hanyu Pinyin Zimu," referred to as just "Pinyin," is used.

## 5. I want to know about Chinese tones!

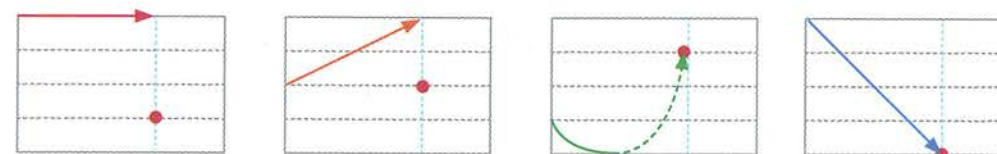
Chinese has tones that indicate the pitch of each syllable. There are four tones (四声) in total.



- 1st tone** Maintain your pronunciation at a pitch corresponding to the sound of "sol" (G). mā
- 2nd tone** Pronounce it by gradually increasing the pitch from "mi" (E) to "sol" (G). má
- 3rd tone** Pronounce the sound from the pitch of "re" (D) to "do" (C) and then to the corresponding sound "fa" (F). mǎ
- 4th tone** Pronounce it by lowering the pitch sharply from "sol" (G) to "do" (C). mà

### • Light tone (轻声)

Some syllables are pronounced weakly and briefly, which is called a light tone. The tone is not indicated separately, and the pitch of the light tone is determined by the tone of the preceding syllable.



- 1st tone + light tone** māma mother
- 2nd tone + light tone** yéye grandpa
- 3rd tone + light tone** jiějie older sister
- 4th tone + light tone** dìdi younger brother



## • Changes in tone

When reading consecutive syllables, the change in tone is called “modulation” (变调).

### ① Modulation of 3rd tone

- When the third tone is used in succession, the tone of the first syllable is pronounced as the second tone.

水果 shuǐguǒ    ㄣ ㄣ → ㄣ ㄣ

- When the third tone comes before the first, second, or fourth tones, the third tone is pronounced as a half-tone.

北京 Běijīng    ㄣ 一 → ㄣ 一  
语言 yǔyán    ㄣ 一 → ㄣ 一  
土地 tǔdì    ㄣ 一 → ㄣ 一

### ② Modulation of “一”

- When “一” is used alone, used in ordinal numbers, or when it comes at the end of a word, it is read in its original tone.

一 yī    第一 dì yī    一层 yī céng    万 yī wàn yī

- When used in front of the fourth tone, it is pronounced as the second tone.

一 + 四 → 二 一样 yí yàng  
一定 yí dìng

- When it comes before the first, second, or third tone, it is pronounced with the fourth tone.

一 + 一 → 四 一边 yì biān  
一 + 二 → 四 一年 yì nián  
一 + 三 → 四 一两 yì liǎng

### ③ Modulation of “不”

- “不” is read as the second tone when placed in front of the fourth tone.

不 + 四 → 二 不看 bú kàn  
不要 bú yào

\*It is read with a light tone when placed between verbs.

想一想 xiǎng yi xiǎng    来不来 lái bu lái

## • Writing tones

- The tone is written above the vowel.

hē (喝 drink)    kàn (看 see / watch)    dà (大 big)

- When indicating a tone above the vowel “i”, the dot above “i” is omitted and the tone is indicated in its place.

chī (吃 eat)    tīng (听 listen)    xīngqīyī (星期一 Monday)

- Determine the order when there are two or more vowels.

- If the letter “a” is present, the tone is marked above “a”.

: miànbāo (面包 bread), bàobao (报 newspaper), kuài (快 fast)

- If “a” is absent, the tone is marked on “o” or “e”.

: Zhōngguó (中国 China), Déguó (德国 Germany)

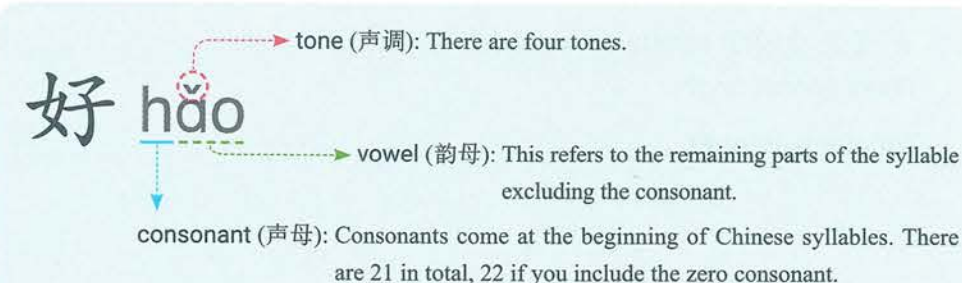
- If “i” and “u” are used in any order, the tone is placed on the last vowel.

: shuǐ (水 water), jiǔ (九 nine)

a > o, e > i, u, ü

## 6. I want to know about the syllable structure of Chinese!

A syllable is made of “consonant + vowel + tone.”



Activity Guide .....	2
What is Chinese? .....	4
Meet the Characters .....	10

## Chapter 1

1 你好! Hello! .....	12
Nǐ hǎo!	
2 你是哪国人? Which country are you from? .....	20
Nǐ shì nǎ guó rén?	
3 这是什么? What is this? .....	28
Zhè shì shénme?	
4 你今年多大? How old are you this year? .....	36
Nǐ jīnnián duō dà?	
Tongue-twister ① .....	44

## Chapter 2

5 你有中国朋友吗? Do you have Chinese friends? .....	46
Nǐ yǒu Zhōngguópéngyou ma?	
6 你喝什么? What would you like to drink? .....	54
Nǐ hē shénme?	
7 你喜欢什么季节? Which season do you like? .....	62
Nǐ xǐhuan shénme jìjié?	
8 天气怎么样? How is the weather? .....	70
Tiānqì zěnmeyàng?	
Tongue-twister ② .....	78

## Chapter 3

9 今天星期几? What day is it today? .....	80
Jīntiān xīngqī jǐ?	
10 你在哪儿? Where are you? .....	88
Nǐ zài nǎr?	
11 你的手机号码是多少? What is your cell phone number? .....	96
Nǐ de shǒujī hàomǎ shì duōshǎo?	
12 你要什么? What do you need? .....	104
Nǐ yào shénme?	
Tongue-twister ③ .....	112

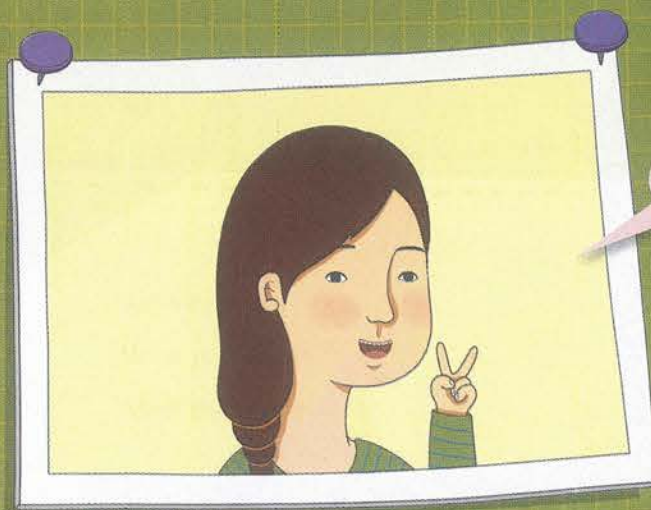
## Appendix

Index .....	114
-------------	-----

## Workbook

Workbook 1 .....	121
------------------	-----



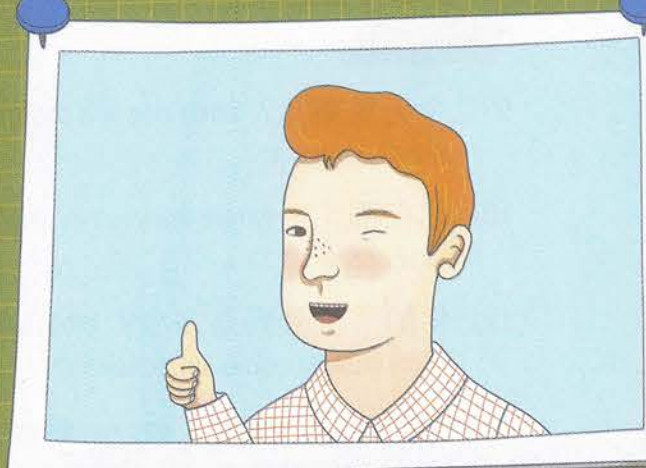


金美娜(Mina)  
Jīn Měinà

Gender: Female Nationality: Korean  
About: Currently studying Chinese in Beijing.  
She loves to make new friends.

哈利(Haley)  
Hāli

Gender: Male Nationality: American  
About: He is funny and outgoing.



田中梨花(Rika)  
Tiánzhōng Líhuā

Gender: Female Nationality: Japanese  
About: A friend of Mina's who is studying Chinese at  
the same school. She is Mina's roommate.



陈龙  
Chén Lóng

Gender: Male Nationality: Chinese  
About: He is smart, handsome, and popular.



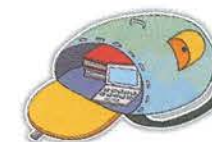
※小龙: Chinese people often put the letters "小," "大," or "阿" in front of the names of others as a sign of friendliness. 小龙 is a friendly term for Chen Long.

# Chapter Breakdown

Chapter 1 (Units 1-4)

Chapter 2 (Units 5-8)

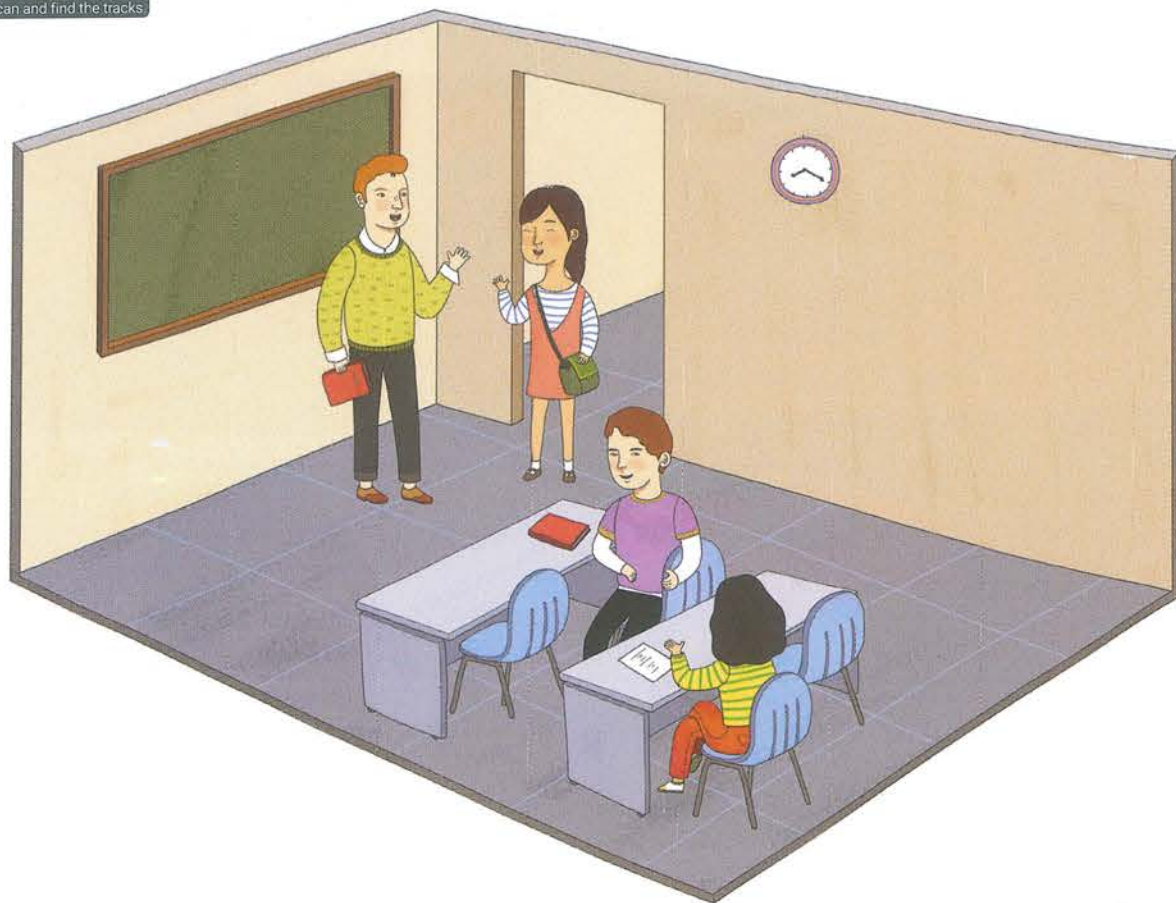
Chapter 3 (Units 9-12)







Scan and find the tracks.



## Vocabulary

你 nǐ **pron.** you  
什么 shénme **pron.** what

好 hǎo **adj.** like  
名字 míngzi name

叫 jiào **v.** call  
我 wǒ **pron.** I

Track 01

Track 02

Mina greets a classmate in her first language class.



你好!

Nǐ hǎo!



你好!

Nǐ hǎo!



你叫什么名字?

Nǐ jiào shénme míngzi?



我叫金美娜。

Wǒ jiào Jīn Měinà.



Haley: Hi!

Mina: Hi!

Haley: What is your name?

Mina: I'm Mina Kim.

Translation

# 1 你好! Hello! Nǐ hǎo!

When greeting someone, you can change the object before “好.”

你们 Nǐmen	好! hǎo!	Hi, guys!
老师 Lǎoshī		Hello, Teacher!
大家 Dàjiā		Hello, everyone!

For morning and evening greetings, you can add “早上” (zǎoshang) / “晚上” (wǎnshang). When you say goodbye, you say “再见!” (zàijiàn!).

## Conversation 1

- A: 早上好! (morning) Good morning!  
Zǎoshang hǎo!
- B: 早上好! (morning) Good morning!  
Zǎoshang hǎo!

## Conversation 2

- A: 再见! Bye!  
Zàijiàn!
- B: 再见! Bye!  
Zàijiàn!

## tip

Plural pronoun 们 (men)  
Add this to the end of personal pronouns to make them plural.

I	我	wǒ		we	我们	wǒmen
you	你	nǐ	+ 们	you (plural)	你们	nǐmen
he	他	tā	men	they	他们	tāmen
she	她	tā		they	她们	tāmen
it	它	tā		they	它们	tāmen

## Vocabulary

你们 nǐmen **pron.** you (plural)  
早上 zǎoshang morning

老师 lǎoshī teacher  
晚上 wǎnshang evening

大家 dàjiā **pron.** everyone  
再见 zàijiàn bye

# 2 你叫什么名字? What is your name? Nǐ jiào shénme míngzi?

When you ask someone's name or introduce yourself, use “叫.” You can omit “名字” and use just “你叫什么?”.

- A: 你叫什么名字? What is your name?  
Nǐ jiào shénme míngzi?
- B: 我叫 陈龙 。 My name is Chen Long.  
Wǒ jiào Chén Lóng
- 哈利 My name is Haley.  
Hālì
- 梨花 I am Rika.  
Líhuā

These expressions are used in order to be polite when first meeting someone.

- A: 您贵姓? What is your surname?  
Nín guì xìng?
- B: 我姓 金 。 My surname is “Kim.”  
Wǒ xìng Jīn
- 李 My surname is “Lee.”  
Lǐ
- 朴 My surname is “Park.”  
Piáo

## tip

In Chinese, honorifics are rarely used. The honorific “您” is used instead of “你” when asking about someone's name. Use the honorific “贵” to show respect to the elderly or someone you are meeting for the first time.

☆ What are some common Chinese surnames?

王 Wáng Wang

李 Lǐ Lee

张 Zhāng Jang

刘 Liú Lyo

陈 Chén Chen

杨 Yáng Yang

黄 Huáng Hwong

赵 Zhào Jow

## Vocabulary

您 nín **pron.** you (你 honorific) 贵 guì **adj.** (When asking someone's name in a humble manner while showing respect)  
姓 xìng **n.** / **v.** surname, surname is...



Look at the pictures and speak Chinese according to the situation.

Track 03

Example



Teacher: Hello, everyone!

Student: Hello, teacher!

A: 大家好!  
Dàjiā hǎo!  
B: 老师好!  
Lǎoshī hǎo!

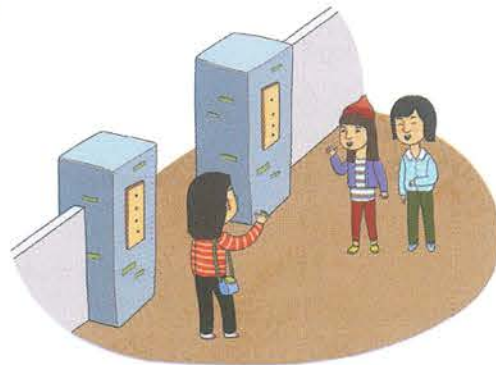
1



Man: Good morning!

Woman: Good morning!

2



Friend: Hello, guys!

Friend: Hello!

1

A: 早上好!  
Zǎoshang hǎo!  
B: 早上好!  
Zǎoshang hǎo!

2

A: 你们好!  
Nǐmen hǎo!  
B: 你好!  
Nǐ hǎo!

Look at the picture. Ask and answer names in Chinese.

Track 04

你叫什么名字?

Nǐ jiào shénme míngzi?



Conversation 1

美娜: 您贵姓?

What is your surname?

Měinà: Nín guì xìng?

老师: 我姓王。

It is Wang.

lǎoshī: Wǒ xìng Wáng.

Conversation 2

梨花: 你叫什么?

What is your name?

Líhuā: Nǐ jiào shénme?

哈利: 我叫哈利。

My name is Haley.

Hālì: Wǒ jiào Hālì.

Conversation 3

哈利: 你姓什么?

What is your surname?

Hālì: Nǐ xìng shénme?

美娜: 我姓金, 叫美娜。

My surname is Kim, and my first name is Mina.

Měinà: Wǒ xìng Jīn, jiào Měinà.



1 Listen and circle the correct final sounds.

- |   |    |    |    |
|---|----|----|----|
| 1 | o  | e  | u  |
| 2 | ai | ei | ui |
| 3 | an | en | in |
| 4 | u  | ou | ao |

2 Listen and mark the tones.

1 Nì hao!

3 shenme

2 Laoshi hao!

4 mingzi

3 Listen and write in pinyin with tone marks.

1 A: Nǐ jiào shénme \_\_\_\_\_?

B: \_\_\_\_\_ Jīn Měinà.

2 \_\_\_\_\_。

1 Look at the pictures and write the correct expressions.

你叫什么名字? 老师好! 你好!



1 A: 你好!

B: \_\_\_\_\_

2 A: \_\_\_\_\_

B: 我叫金美娜。

3 A: 大家好!

B: \_\_\_\_\_

2 Write the same Chinese character in both conversations.

A: 你  什么名字?

B: 我  金美娜。

3 Write in pinyin with tone marks.

1 好 \_\_\_\_\_

2 名字 \_\_\_\_\_

3 叫 \_\_\_\_\_

4 老师 \_\_\_\_\_

5 什么 \_\_\_\_\_

6 再见 \_\_\_\_\_